

LESSON NOTES

Lower Intermediate S6 #18 Cloudy with a Chance of Tadpoles in Japan

CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 3 Romanization
- 4 English
- 5 Vocabulary
- 6 Sample Sentences
- 7 Vocabulary Phrase Usage
- 7 Grammar

18

KANJI

1. アナウンサー: こんにちは。天気予報のお時間です。
最近、暖かくなってきましたね。
今日から連休が始まりますが、今日の午後から暑くなってくるでしょう。
外に行くとき、帽子を忘れないでくださいね。
2. 野沢菜味: うわー。ネズミーランド最高。楽しいね。
3. 那須実: お腹すいてきた。
4. 大葉桜子: じゃ、何か食べよう。
5. 那須実: うー。急に涼しくなってきた。
6. 野沢菜味: 空も暗くなってきた。雨が降りそう…。
7. 栗林豆太郎: あ、降ってきた。
8. 野沢菜味: 痛い！
9. 那須実: いてっ！あれ？これ、おたまじゃくし？
10. 大葉桜子: ええ？おたまじゃくしが降ってきたの？
11. アナウンサー: 今、入ったニュースです。午前11時半ごろ、おたまじゃくしが降りました。
千葉県の東京ネズミーランドで今日午前11時半ごろおたまじゃくし30匹、かえる2匹が降ったそうです。

KANA

CONT'D OVER

1. アナウンサー: こんにちは。てんきよほうのおじかんです。
さいきん、あたたかくなってきましたね。
きょうかられんきゅうがはじまりますが、きょうのごごからあつく
なってくるでしょう。
そとにいくとき、ぼうしをわすれないでくださいね。
2. のざわなみ: うわー。ネズミーランドさいこう。たのしいね。
3. なすみのる: おなかすいてきた。
4. だいはざくらこ: じゃ、なにかたべよう。
5. なすみのる: うー。きゅうにすずしくなってきた。
6. のざわなみ: そらもくらくなってきた。あめがふりそう…。
7. くりばやしめめた
ろう: あ、ふってきた。
8. のざわなみ: いたい!
9. なすみのる: いてっ! あれ? これ、おたまじゃくし?
10. おおばさくらこ: ええ? おたまじゃくしがふってきたの?
11. アナウンサー: いま、はいたたニュースです。ごぜん11じはんごろ、おたまじゃく
しがふりました。ちばけんのとうきょうネズミーランドできょうご
ぜん11じはんごろおたまじゃくし30びき、かえる2ひきがふったそ
うです。

ROMANIZATION

CONT'D OVER

1. ANAUNSĀ: Konnichiwa. Tenkiyohō no o-jikan desu.
Saikin, atatakaku natte kimashita ne.
Kyō kara renkyū ga hajimarimasu ga, kyō no gogo kara atsuku
natte kuru deshō.
Soto ni iku toki, bōshi o wasurenaide kudasai ne.
2. NOZAWA NAMI: Uwā. Nezumīrando saikō. Tanoshii ne.
3. NASU MINORU: O-naka suite kita.
4. ŌBA SAKURAKO: Ja, nani ka tabeyō.
5. NASU MINORU: Ū. Kyū ni suzushiku natte kita.
6. NOZAWA NAMI: Sora mo kuraku natte kita. Ame ga furi sō
7. KURIBAYASHI
MAMETARŌ: A, futte kita.
8. NOZAWA NAMI: Itai!
9. NASU MINORU: Ite! Are? Kore, otamajakushi?
10. ŌBA SAKURAKO: Ee? Otamajakushi ga futte kita no?
11. ANAUNSĀ: Ima, itta nyūsu desu. Gozen jū-ichi-ji-han goro, otamajakushi ga
furimashita. Chibaken no tōkyō nezumīrando de kyō gozen jū-ichi-ji-
han goro otamajakushi sanjubbiki, kaeru ni-hiki ga futta sō desu.

ENGLISH

1. NEWSCASTER: Good afternoon. It's time for the weather forecast.

CONT'D OVER

2. It's become warm recently, hasn't it?
3. The consecutive holidays start from today, and the weather will get hot from this afternoon.
4. When you go outdoors, please don't forget a hat.
5. NAMI NOZAWA: Whoa, Mouse Land is great! It's so much fun, isn't it?
6. MINORU NASU: I'm hungry.
7. SAKURAKO ŌBA: Okay, let's eat something.
8. MINORU NASU: Ooh, it just got cool all of a sudden.
9. NAMI NOZAWA: The sky's gotten dark, too. It looks like it's going to rain...
10. MAMETARŌ
KURIBAYASHI: Ah, it's started to rain.
11. NAMI NOZAWA: Ouch!
12. MINORU NASU: Ow! Huh? Is this a tadpole?
13. SAKURAKO ŌBA: What? It's raining tadpoles?
14. NEWSCASTER: This just in...at around eleven-thirty A.M., it rained tadpoles. At around eleven-thirty A.M., at Tokyo Mouse Land in Chiba prefecture, it appears that it rained thirty tadpoles and two frogs.

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
-------	------	--------	---------

帽子	ぼうし	bōshi	hat, cap
カエル	かえる	kaeru	frog
急に	きゅうに	kyūni	suddenly, all on a sudden; Adv.
千葉県	ちばけん	Chiba-ken	Chiba prefecture (Kanto region)
最近	さいきん	saikin	recently, these days
連休	れんきゅう	renkyū	consecutive holidays
暗い	くらい	kurai	dark, gloomy; Adj(i)
降る	ふる	uru	to precipitate, to fall (rain, snow, etc.); V1
おたまじゃくし	オタマジャクシ	otamajakushi	tadpole
最高	さいこう	saikō	great!, amazing!; highest, the best, the most

SAMPLE SENTENCES

<p>私はゴルフをする時、帽子をかぶります。 <i>Watashi wa gorufu o suru toki, bōshi o kaburimasu.</i></p> <p>I wear a cap/hat when I play golf.</p>	<p>おたまじゃくしは、カエルの子だ。 <i>Otamajakushi wa, kaeru no ko da.</i></p> <p>Tadpoles are frog babies.</p>
<p>私の前で、車が急に止まった。 <i>Watashi no mae de kuruma ga kyūni tomatta.</i></p> <p>The car suddenly stopped in front of me.</p>	<p>ディズニーランドは千葉県にあります。 <i>Dizunīlando wa Chiba-ken ni arimasu.</i></p> <p>Disneyland is in Chiba prefecture.</p>
<p>最近、新しい車を買いました。 <i>Saikin, atarashii kuruma o kaimashita.</i></p> <p>I recently bought a new car.</p>	<p>日本には春にゴールデンウィークという連休がある。 <i>Nihon ni wa haru ni gōruden uiku to iu renkyū ga aru.</i></p> <p>In Japan, there are consecutive holidays in spring called Golden Week.</p>

<p>この部屋は暗いですね。 <i>Kono heya wa kurai desu ne.</i></p> <p>It's dark in this room.</p>	<p>雨が降っている。 <i>Ame ga futte iru.</i></p> <p>It's raining.</p>
<p>おたまじゃくしは、カエルの子だ。 <i>Otamajakushi wa, kaeru no ko da.</i></p> <p>Tadpoles are frog babies.</p>	<p>昨日のパーティーは最高だった。 <i>Kinō no pātī wa saikō datta.</i></p> <p>Yesterday's party was great.</p>

VOCABULARY PHRASE USAGE

kaeru (かえる) "frog"

The word *kaeru* ("frog") has a kanji: 蛙. However, this kanji is not designated as 常用漢字 (*jouyou kanji*, or "kanji for everyday use") by the government, so we often write this word in katakana or hiragana.

bōshi (帽子) ("cap," "hat")

The verb "to wear" as in "to wear a cap or hat" is *kaburu*.

For Example:

1. *Soto ni iku toki bōshi o kabutte kudasai.*
外に行くとき、帽子をかぶってください。
"Please wear a cap or hat when you go outside."

[Adverbial form of an adjective] + *naru*: "to become..."

Review the meaning of the following phrases:

- *atacakaku naru* (暖かくなる) "to become warm"
- *atsuku naru* (暑くなる) "to become hot"
- *suzushiku naru* (涼しくなる) "to become cool"
- *kuraku naru* (暗くなる) "to become dark"

GRAMMAR

The Focus of This Lesson Is *Te Kuru*.

Kyū ni suzushiku natte kita.

急に涼しくなってきた。

"It just became cool all of a sudden."

In the previous lesson, you learned the usage of *te iku* and *te kuru* to express the direction of a movement. In this lesson, you'll learn the usage of *te kuru* indicating the beginning or continuation of an action.

Te Kuru

Te kuru expresses (i) the beginning of some process or (ii) the continuation of some action up to the current point of time.

(i) *te kuru* meaning "begin to"

When *kuru* follows a verb that indicates change or requires some time to complete, such as *naru*, meaning "to become"; *fueru*, meaning "to increase"; *heru*, meaning "to decrease"; *futoru*, meaning "to gain weight"; *yaseru*, meaning "to lose weight"; and so on, *te kuru* expresses the beginning of that process and corresponds to "to begin to" in English.

For Example:

1. *Ryūgakusei no kazu ga fuete kuru.*
留学生の数が増えてくる。
"The number of students from overseas begins to increase."
2. *Saikin atatakaku natte kita.*
最近暖かくなってきた。
"It's become warm recently."
3. *Boku no kanojo wa saikin futotte kita.*
僕の彼女は最近太ってきた。
"My girlfriend has begun to gain weight lately."
4. *Kekkon shite kara boku no kami no ke wa sukunaku natte kiteiru.*
結婚してから、僕の髪の毛は少なくなっている。
"I've started losing my hair since I got married." (literally, "My hair is beginning to become less after my marriage.")

(ii) *te kuru* meaning "have been..."

Te kuru also expresses continuation of some action up to the current point of time. It corresponds to "have been -ing" in English. In this usage, *kuru* is usually in the past tense.

For Example:

1. *Zutto nihon-go o benkyō shite kimashita.*
ずっと日本語を勉強してきました。
"I've studied Japanese right up until now. (literally, "I've been studying Japanese the whole time up until this point.")
2. *Jū-ni nen kan kono kaisha de hataraitte kita.*
12年間この会社で働いてきた。
"He's worked at this company for twelve years." (literally, "He's been working at this company for twelve years up until this point.")

To form a negative sentence that means "haven't been -ing," change the *kuru* part into the negative.

For Example:

1. *Ima made zenzen benkyō shite kimasen deshita.*
今まで、全然勉強してきませんでした。
"I haven't been studying at all up until now."
2. *Mattaku hon o yonde konakatta.*
全く本を読んでこなかった。
"I haven't been reading books at all (up until now)."

Practice

Fill in the blanks with the correct conjugation of the verb in brackets.

1. "It's become cold recently":
Saikin samuku _____ (naru).
最近寒く_____ (なる).
1. "My dog has gotten sick and started to lose weight recently":
Saikin, watashi no inu wa byōki de _____ (yaseru).
最近、私の犬は病気で_____ (やせる).

Answers: 1) *natte kita*/なってきた

2) *yasete kita*/やせてきた

Reference

- "to wear" → Lower Intermediate Season 6 Lesson 14
- *ni naru* → Beginner Series S4 Lessons 47, 48